## **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

## Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Hausfrieden

Iffland, August Wilhelm Wien, 1799

Akt III

urn:nbn:de:bsz:31-90046

fo als Laß fie draußen, Karoline. (er geht schnell ab. Die hen hier hofrathin und der Hauptmann folgen.)

# Dritter Aufzug.

(Der gemeinschaftliche Galon in bes Sofrathe Saufe.)

## Erfter Auftritt.

Die Sofrathin ichreibt. Jakob bringt ein Berg von Biscuit auf einer Schuffel, umber liegen Rofinen und Mandeln.

Jakob. Das schickt Herr Fabritius an die Mamfell.

Sofrath. Gehe es nur dahin, Jakob. (thut es und geht ab.)

## 3menter Auftritt.

Sofrath, Sofrathin.

Sofrath. An Julien. (schreibt weiter.)
Sof. Berfluchter Handel! (Er fest fic an den Tisch ihr gegenüber, und nimmt das Biscuit in die Sand.)

haus —

uptmann an. du jest

Spiegel.)

jeute sehr

mimmst,

du jest

) Was ?

bift —

Jater zu
et geben
eit Freuufopfern,
drildt ihr

ngeftim ;

BLB

Sofrath. (im Schreiben.) Ich bitte fie, daß fie beute wenigftens ju Tifche gebe. (foretbeweiter )

Soft. (ift unter ben folgenden Reden von dem Berge) Gut ware es; denn eigentlich kann sie ihm doch nichts so Arges vorwerfen; und das Madchen ist wahrlich nicht so uneben.

Sofrath. (foreibt ) Der Geheimrath ift nicht fo gutmuthig wie mancher andere Mann, dem man

deffalb eine Thorbeit vergeibt.

Sofr. Mancher andre Mann — Das bin ich. (Er bat die Galfte von dem herze gegesten, und wirst die andere Palfte wieder in die Schuffel.) Du wirst wissen, was zu thun ist; wenn mein Blut in heftigkeit gejagt wird von einem oder dem andern Theil, so mache ich dumme Streiche. (Er steht auf.)

Hofrath. (fieht auch auf.) Ich fchicke den Brief gleich weg. Der Geheimrath fommt her-

nach zu mir.

Sofr. Gieb ihn mir — ich will noch ein Wort dagu fagen.

Sofrath. (lächelt.) Auch das. Aber bald. (Sie

geht ab.)

Dofr. Ich kann bey meiner einen Geele das niedliche junge Satanchen noch gar nicht vor dem Gesicht wegbringen. — Wenn nur die Weiber keine Augen hätten, so könnte man sie als hübssche Statuen betrachten. Aber die Geelenfenster, die machen das Malheur. — Bin ich es denn, der die Hexe einquartiert? — kann ich denn dafür — wenn so ein Auge, wie ein Passe-par-tout, ein Kämmerlein meines Herzens nach dem an-

fie, daß eweiter) von dem kann fie und das

ist nicht em man

Das bin Ken, und Tel.) Du in Blut ver dem Streiche.

cke den int her=

noch ein

ild. (Sie

eele das

por dem

Weiber 118 hub. 118 nfenster, 120, der 120, der 120, der 120, der

bem an-

bern aufschließt, zulest bis ins Boudoir dringt, und da nun nicht mehr weg will? — (Er legt bie Sand aufs Berg und borcht babin.) Sie ift darin — es bat nun einmal seine Richtigkeit. — Lina hat freylich den Plas da zuerst gekauft — sie mag sie beraus treiben! (Er legt beyde Hände aufs Berg.) Hausleute, zankt euch, der Hausherr macht die Augen zu. (Er macht sie zu und geht.)

## Dritter Auftritt.

Mamfell Stahl. Sofrath.

Stahl. Sprichft Du ? Du bift ja allein — In dem Alter noch allein fprechen, das ift boch gerade wie der felige —

Sofr. Fabritius thut es nicht.

Stabl. Ich , Fabritius! (Gie fenfit.)

Sofr. Las ihn holen.

Hofr. Schwester, las die Seitensprünge; wie du vom Text abkommst, bin ich zur Thure hinaus. Sammle dich, Jest heb an. Gile, ich muß fort —

Stabl. Heurathen thue ich nun einmal — bas Berg will feinen Freund haben. Mun frey- lich bat Fabritius ein trages Gemuthe —

Sofr. Der gange Kerl ift ein Sumpf.

Stabl. Man mußte ibn meliorieren, Aber

freplich, eine andre Paffion fpricht ftarter, ber brave Sauptmann.

Sofr. Immer noch ?

Stahl. Es hat fich nicht verlieren wollen,

Soft. Wenn es fich nur ben ihm finden will. Stahl. Er ift nun doch auch ben Jahren — Wie mare es, wenn du ihn sondieren wollteft?

Hofr. Will wohl.

Stahl. Wenn deine Frau nicht ein Sinder. niß macht, fo geht alles gut.

Sofr. Meine Frau?

Stahl. Ja du lieber Gott! er war ja vor dir der alte Liebhaber — hat fo lange aus 21sfektion nicht geheurathet — kommt alle Jahr jum Besuch —

Soft. Kann denn von euch unholden teine begreifen, daß ein Weib und ein Mann von Ehre Freunde seyn konnen, wenn das Weib das durch, daß sie aus eigener Wahl einen andern Mann geheurathet hat, bewiesen hat, welchen sie liebt?

Stahl. Damale liebte. Aber hernach — Sofr. Wenn bu ein Wort gegen meine Frau fagft, ich werfe dich aus dem Tenfter.

Stabl. Gegen beine Frau ? Sabe ich nicht -

- Soft. Saft immer Gife gefpieen.

Stahl. Wer war es, die — Ep und — weißt du noch — habe ich nicht — D lieber Bruder, jest sehe ich es erft recht, du bist alt geworden; denn es wird dir bange, wenn man vom herrn Kapitan spricht.

er, der

wollen,

en will.

olltest?

Hinder,

r ja vor aus Uf-Ne Jahr

en keine unn von Beib da= 1 andern welchen

ch ine Frau

nicht -

und — O lieber 1 hist als enn man Soft. Es ift nicht wahr. (er fährt über bas Gesicht.)

Stahl, Du fiehft alter aus. Das gewiffen.

Sofr. Beib! willst du mein Gewissen ta-

Stabl. Cieb in ben Spiegel.

Soft Meine Frau ift juft in mein Ge-

Stahl. Deine Paffionden -

Sofr. Meine Frau weiß alles.

Stahl. Eben darum.

Sofr. Bergiebt alles.

Stahl (lacht.)

Sofr. Bergiebt wie ein Engel.

Stabl (lacht noch mehr.)

Sofr. Go giebt es fein Beib auf Erden!

Stabl (lache überlaut.)

Sofr. überfes dein Teufelslachen in Worte,

Stahl. Die Weiber fenne ich.

Sofr. Rein.

Stahl. D lieber Bruder, wir vergeben nichts auf ber Welt nichts. Wenn es icheint, fo ift ch Lift, um mehr ju erfahren.

Sofr. D der Engelegute , die bu nicht

fennft!

Stahl. Ja, bu fcone Gute! Engel find wir alle. Berlaß dich darauf, wir find feurige Engel. Bergeben wir, fo ift es Lift, oder wir machen uns nichts mehr aus dem Beleidiger, und wollen Profit aus der Bergebung gieben.

Soft. Bodefuffe haft du, Sorner, Rrallen,

alübende Augen, und -

Stabl. Gie ift unfduldig. Du taugft nichts. Darum bat fie den noblen Sauptmann gum Gee. lentroft. Darum vergiebt fie dir. Thu ibn weg, fo weißt du doch, daß du nicht mehr ausgeladt wirft.

Bofr. Wer lacht mich aus?

Stabl (lant.)

Sofr. 280? wie? warum? von wem bin ich ausgelacht?

Stabl. Davon (fact ) mare nun gar ju viel gu reden. Auf ber legten Station - aud in meinem Orte - und bier - die Rinder auf der Gaffe -

Sofr. Fabr aus, bu unfaubrer Beift!

Stabl. Rein , er ift eingefahren , in Dich! Und das ift gut; fo geben dir die Mugen auf. fo befferft du deinen Mandel , che es - noch weis ter fommt.

Sofr. Welft du, was du bewirtt haft? Gleich will ich bingeben, und meiner Frau ein allerliebe fes Prafent taufen, gur Bufe, daß ich dich angebort habe.

Stabl. Beb doch - fauf nur - unterweges - wirft du doch bin und ber benfen über meine Mahrheiten. Thu ben hauptmann weg; es

ift aut für alle.

## Bierter Auftritt.

Vorige. Fabritius.

Fabrit. Bielwertheste Mademviselle, gludfelig ift der Tag — so auch vielwerthester herr Hofrath, gludfelig ift der Tag — wo ich

Stabl. Wie geht's , mein Lieber ?

Fabrit. Wo ich die Ehre und das Bergnusgen haben fann, Ihnen mein Compliment abgu-

Sofr. Run fo legen Sie es ab. — Jest wollen wir einmal juboren. Allons, Berr gabritius!

Fabrit. (buffet.) Ramlich — ich wollte fa-

gen - (buffet.)

Stahl. Recht, guter herr Fabritius. Sabrit. Es - es - es ift von denen er-ften Altern im Paradiefe, bis daber -

Sofr. Das ift ju lange — Ihre Sand, Berr Fabritius — (nimmt fie.) Deine, Pinchen! (nimmt fie.) Kommt, umarmt euch recht gartlich.

Fabrit. D, o, o! (gnellet tretend.) ich habe gu bepreciren.

Soft. Das erfte gartlich Wiedersehen! (er führt fie mit Gewalt zusammen, daß fie nabe tommen.)

Fabrit. Go will ich benn meine Lippen gu einer gartlichen Begrußung bargeboten haben, wenn es nicht anders fenn foll.

Stabl (halt ben Baden bin.)

m bin zu viel uch in

er auf

allen,

nichts. 1 See-

usge.

dich! Dich! n auf, ch wei=

Gleich erlieb= ich an=

unter= en über eg; es Fabrit. Mit Erlaubniß — (er giebt but und Stock an ben hofrath, bann umarmt und flift er fie; barauf nimmt er hut und Stock wieder, und fagt nach tiefer Verbengung) Dich gehorsamst ju bedanken.

Sofr. Reine Urfache, Berr Fabritius.

Stahl. Liebster Berr Fabritius, laffen Sie fich eine andere Perfice machen. Aus der sehen Sie wie eine Schnede aus ihrem Sause.

Fabrit. Sie ist frisch accomodier, und — Sofr. Mun jest accomodiert euch. Abien ! Fabrit. Mein geringes Prafent an Made-moiselle —

Sofr. Das will ich erst sehen — Fabrit. Ist — wie ich sehe, gunstig aufgenommen.

Stahl. Ich habe feines erhalten.

Fabrit. Dort fieht es.

Stahl u. Hofr. 280?

Fabrit. En — hibibi — dort ! Sie haben mein halbes Berg, wie ich febe, schon verspeiset? —

Stahl. Was? Sie unterfiehen Sich? — Mir? — Bruder, ein altes, halbes Berg ichidet er mir!

Sofr. Ift das ein Prafent an meine Schwefter? Gott fieh' uns ben — herr Fabritius, ich habe 3hr herz gefressen. Bergeben Sie mir den Kannibalenstreich.

Fabrit. So? Ep, ep! Mit bem Geschenk ift's dazu sein gestellt gewesen! bibibi! Der alte Monsieur Augelmann, mein Ladendiener, und ich haben es ausstudiert, und drep Abende dar-

BADISCHE

LANDESBIBLIOTHEK

11

11

a

no h

50

gi

Sut und ft er fie; fagt nach edanken.

ssen Sie er sehen

nd ldien! Made-

ig auf-

die has on vers

fdict

Schwe= us, ich ir den

eschenk er alte , und e dars über raffinirt. Das herz ift mein, Christoph Fabritii herz, und hat es Gotthardt Muller von besten Ingredienzien versertigt. Die Krachmandeln stellen vor, wiederum mich, als Liebshaber, hart zu betrachten, aber süß zu lieben. Die Rosinen stellen vor, die Mademoiselle Stahl. Gleich wie dieselben Rosinen wohl gereift und gedörrt sind, sind sie dennoch innerlich süßen Geschmackes; so die Mademoiselle, wohl gereift an Jahren, und äußerlich nicht durchaus glatt von haut, doch innerlich süßen Geistes.

Stahl. herr Fabritius, Gie find innerlich und außerlich ein alter grober Bengel. (geht ab.)

Sofr. gebt auch lachend ab.

## Funfter Auftritt.

Fabritius. Sofråthin. Geheimerrath.

Fabrit. Ep, feben Sie doch um Gottes willen, was mir da wieder paffiert ift. So eben beißen mich die Mademoiselle einen alten groben Bengel.

Sofrath. Ich bedaure Ihren Unftern.

Fabrit. Eben da ich mich ben Ihnen wegen des Teufelholens von porhin noch habe erkundigen wollen —

Sofrath. Ihr Unwille mag -

Fabrit. Was ift nun zu thun? Bu Saufe habe ich mein Effen abbestellt, weil ich bier eingeladen bin.

Sofrath. Daben bleibt es auch -

#### Sausfrieden.

Fabrit. Aber nach der Schmahung, mit dem - gleichfam - Bengel -

Sofrath. Das legt fich wieder.

Fabrit. Ich habe fie nur — wegen ihres reis fen Alters — mit einer gedorrten Rofine verglichen.

Sofrath. Machen Gie eine Promenade in

den Garten; wir fommen nach.

64

Fabrit. Sagen Sie nur der Mademoiselle: aus Alter und Gestalt machte ich mir nichts. — Denn eigentlich zu lieben — so gemein habe ich mich nie gemacht. Und wenn sie so alt ware, und so verdrießlich, wie — gleichsam — im hissiorischen Bilbersaal die Lowen an Salomons Thron abgebildet sind, mir ware es recht. — (Gehr ab.)

# Sechfter Auftritt.

Sofrathin. Geheimerath.

Sofrath. Run, wir sind allein! Geheimer. Wie werden wir jest von einanber scheiden? Es ist weit — es ist auf das höchste gekommen.

Sofrath. Ich erwarte Ihre Erflarung.

Geheimr. Als ich die geben wollte, ftand es beffer. Seitdem — ich kann nicht daran denken — Rein, nie hatte ich das fur möglich gebalten!

Hofrath. Ich bleibe gern ruhig, aber Sie machen mir es unmöglich. Bollenden Sie.

mit bem

ihres rei=

enade in

moifelle:
ichts. —
habe ich
lt wäre,
— im hi=

recht. —

t.

on einans auf das

rung.
e, stand es
ran denken
ibglich ge-

aber Sie Sie. Geheimr. Ja, Madam, ich fürchte, daß eine Erklarung nichts Gutes mehr ftiften fann.

Sofrath. Bunfchen Gie bas?

Geheimr. Bahrlich, ich bin ein guter Mensch. Sofrath. Was hat meine Tochter gethan? Geheimr. Stoly, Trop, Bitterfeit, Tu-

de - alles hat fie mich -

Sofrath. Sie reden mit ihrer Mutter; ver-

Beheimr. D wenn Sie Julien gesehen hatten, Sie wurden fagen -

Sofrath Bon fich reden Gie nicht.

Geheimr. Ich bin ein Menfch, Madam!

Hofrath. Ein guter Mensch, wie Sie sageten; noch hoffe ich das, sonst wurde ich abbreschen. Sie haben, sagten Sie mir oft, Achtung für mich; Sie sind der, von dem meiner Lochter Glück oder Unglück abhängt; Sie hatten die Eigenschaften, die eine gute She versprachen—ich bin Ihre Freundin, weil ich hoffe, diese Siegenschaften sind nur verdunkelt, nicht verloren—wollen Sie Ihre Freundin hören?

Gebeimr. Reden Gie.

Hofrath. Meine Lochter ift zu weich, zu empfindlich — aber sie ist gut. Sie sind zu hart und unbeugsam. Geben Sie mir jest, wenn es Ihnen ernstlich um Ihr Glück und meine Achtung zu thun ist, Beweise, daß Sie noch gut sind — Sagen Sie mir als Mann von Ehre, hat meine Lochter ganz und gar keine Ursache zum Argwohn?

Beheimte. Ginige. Aber fie überfreibt die gewohnlichsten Dinge, Dinge, erlauben Sie mir es ju fagen — die fie im vaterlichen Saufe weit

großmuthiger bat behandeln feben.

Sofrath. Der Offenheit ift Rudtehr zuzutrauen. Der Offenheit und Gutmuthigkeit kann eine Frau, wenn auch mit Schmerz, nachsehen; dem Stolz und der Unart — kann man nichts verzeihen — wenn anders das Selbstgefühl noch spricht.

Geheimr. Sie feben mich in dem Lichte, wie meine Frau; ba ift feine Übereinfunft moglich. Trennen wir lieber ein Band, das bende

Theile elend macht.

Sofrath. Dieß ift das legte , schredliche Mittel. Che wir es brauchen , eine Frage : — Glauben Sie , daß meine Lochter Sie liebt ?

Bebeimr. 3a.

Sofrath. Und Sie, empfinden Sie gar nichts mehr fur meine Lochter?

Geheimr. D wenn fie mare, wie fie im er-

Sofrath. Sie hatten also keine Liebe, aber noch sehr viel Freundschaft für Ihre Frau? — Antworten Sie mir nicht. — Die Liebe, die Sie sonst für ihre Frau fühlten, fühlen Sie jest für eine andere. — Ich bitte, laffen Sie mich ausreden. — Wollten Sie wohl einen Rath, eine Bitte von mir annehmen?

Geheimer. So wahr ich ein ehrlicher Mann bin, ich wünsche — alles, was mir nur irgend möglich ist. 11

11

ibt die Sie mir ise weit

r zuzus it kann hsehen; nichts hl noch

Lichte, ft mögbende

ecfliche e: bt?

ie gar

im er=
ich sie.
, aber
u? —
ve, die
sie jest
ie mich
Rath,

Mann irgend Sofrath. Ich habe meiner Tochter gerathen, anständig ben Tische zu erscheinen, um ihr Anssehen und ihre Berlegenheit zu schonen. In das übrige will ich mich nicht mischen. — Aber Sie selbst, wollten Sie wohl einen Schritt thun, der Sie vorwurfsfrey machen kann?

Geheimr. Gehr gern!

Sofrath. Freundschaft empfinden Sie noch für ihr unglückliches Weib — Achtung mussen Sie für sie haben. Weg mit dem Stolze und der Unwahrheit! sie ist des Mannes so unwurdig, wie kindischer Trog. Der Freundin sind Sie Offenheit schuldig. Drohen Sie nicht — verschweigen Sie nichts. Berathen Sie Sich über ihre Lage mit ihrer ersten Freundin.

Bebeimr. Gie meinen -

Sofrath. Daß Sie ihr einen Beweis von Bertrauen geben sollen. Sagen Sie ihr: — ,,Julie — ich bin verirrt, dahin — so weit! Aus eigenem, raschen Entschluß sinde ich mich nicht gleich wieder. Aber ich will mich wieder sinden. Du bist meine beste Freundin, rathe mir und mache mir es leicht, daß ich mich wieder sinde. Sage mir, was kannst du von deiner Mitwirkung versprechen, was kannst du nicht?"

Bebeimr. Und dann?

Bofrath. Sagen Sie mir, was Julie thut und will.

Geheimr. Ich will es thun.

Sofrath. Der Menfch fann vieles, wenn er feinen innern Werth anerkannt fieht - ad,

E 2

und das Weib thut alles, und duldet alles, wenn

bas Berg nur nicht gang leer ausgeht

Geheimr. Liebe, gute Mutter! warum emport mich Julie, und ich gehe nach Jedem heftigen Augenblicke geringern Werthes von ihr, da Sie mich erheben, ohne mir je etwas nachgefeben zu haben?

Hofrath. Weil — die Mutter eine Buflucht für beyde ift — die Shefran aber Ihnen ein hinderniß ift. — Laffen Sie der armen Inlie einige Rechte — Ihre übrigen alle vermehren

Sie dadurd.

Geheimr. In diesem Augenblicke gebe ich ju ihr.

Sofrath. Richt beftig.

Bebeimr. Ben Gott nicht.

Sofrath. Nicht folg. Gebeimr. Berglid.

Sofrath. Nicht abgeschreckt von dem erften Sinderniß, daß Juliens bis daher gereiter Stolz machen konnte.

Geheimr. But, daß Sie daran mich mah-

nen , es foll mich nicht fchreden.

Sofrath. Dhne Berrichfucht.

Beheimr. Mit dem festen Willen, mir und Julien ein befferes Leben zu bereiten — mit er- weichtem Bergen — mit dem Willen, Julien zu gewinnen.

Sofrath. Glud ju - mein Gohn! und der Segen Ihrer Mutter , der Segen einer glud-

lichen Frau geleite fie! (fie umarmt ibn.)

menn

m em= hefti=

r, da iadige=

ie 311-Ihnen

en Jumebren

ehe ich

t erften ereißter

do mah=

mir und mit er= Julien

n! und r gluck=

Bebeimr. Fort! - Wir feben uns wieber! (er gebt fonell ab.)

Sofrath. Bur guten Stunde - bas gebe Gott!

## Siebenter Auftritt.

Mamfell Stabl. Sofrathin.

Stabl. Was bat ber gewollt , Frau Schwe= fter ? -

Sofrath. Gutes.

Stabl. Warum lauft er benn wie toll ? Und - ach , benfen Sie nur - man fann nicht mehr froh werden - da habe ich die Bella -Apropos, haben Sie meinen Agor ichon tangen feben? Geben Gie, der tangt wie - Ja fo, bom Tangen. Juliens Beirath bat fich , bore ich, auf einem Ball angefponnen ? Ja bie Ballbeirathen, die werden nachher auch fo - da hupfen, da fpringen die Menschen fo in den - Springen? - 5m! da babe ich die Bella auf die Rommode mit ihrem Rorbchen gefest, fie fpringt beraus - fdrent, und nun fcont fie das Bußchen. Geben Gie, fo geht es.

Sofrath. (ungebulbig.) 21ch ja!

Stahl. Sie haben die Julie auch verwahrt, wie ich meine Bella - da geht fie auf den Ball, und - Sagen Sie mir doch, wird benn bier noch gefdwind getangt ? denn das -

Sofrath 3d weiß es nicht. In die Welt

fomme ich nicht viel mehr.

#### Sausfrieden.

Stahl. Sie haben Sich doch fehr konferviert. Das macht die Ruhe des Gemuths. — hat denn mein Bruder noch immer seine Liebschaftschen? — Ganz unter uns — mein Bruder versdient so eine Frau gar nicht. — Ich habe es ihm aber gesagt, Sie siud zu gut.

Sofrath. 3d fann nicht danfbar genug ge-

gen feine Offenbeit fenn,

70

Stahl. (fie tacht.) Offenheit? — Die Manner find Spisbuben. (fie lacht.) Mein Bruder ift ein Erzspigbube.

Sofrath. Liebe Schwagerin -

Stahl. Nichts — man muß alle Manner profituiren — es ift beilfam. — Gie bekennen nur dehhalb alles, daß fie uns aufs neue bequem betrigen konnen.

Sofrath. Nicht doch! Ihr Bruder ist so — Stahl. Ich fenne ihn. Er ist wieder in neuen Stahl. Der Doktor Herbst war da — Pst, pst! — naher! — (sie zieht die Hoseachin zu sich) Er war ben der Hainfeld.

Sofrath. Das bat er mir gefagt.

Stabl (auf die Bruft beutend.) Sier tragt fie es Medaifion — (lacht) geschenkt — achte Perlen Wie toll ift er — verliebt — confus! Sofrath. Sie sind recht spaßhaft, liebe Schwester.

Stahl Wie manche Frau — ja, wahrhaftig. Nun furz von der Sache, mit dem Hauptmann bewundere ich Sie.

Sofrath. Mit dem Sauptmann?

Stahl. Ja ja! tapfer defendirt habe ich fcon.

erviert.

- Hat
bsdaft=
er ver=
abe es

ing ge-

e Man= uder ist

Männer ekennen eue be-

n neuen — Pft, in fich.)

rägt sie - åchte confus! , liebe

ahrhaf: Haupt:

d schon.

Sofrath. Defendirt?

Stahl. Ich begreife alles — die Welt geht frenlich nach dem Schein. — Die Welt — (sielacht) aber ich verstehe es.

Sofrath. Wo habe ich -

Stahl. St. Sie haben nur mit dem wadern Kapitan ihren Mann in Respekt halten wollen — Eine andere Frau freylich — Und der Hauptmann ist ein wackerer Mann — immer noch hubsch — und zärtlicher Art und Weise — (sie lacht.) Nun natürlich — ich verdenke es Ihnen nicht — Die Leute — o lieber Gott! (sie lacht) die sind Lästermäuler — die muß man schwaßen lassen.

Sofrath. Auf diesen Punkt bin ich nicht nur gewissenhaft, sondern fehr empfindlich. Reben Sie rein heraus, mas Sie meinen.

Stahl (tift fie.) Sie konnten meinen Bruder recht unglücklich machen, wenn Sie ihr hert, zur Strafe feines Leichtsinns, von ihm ab, einmal gang jum hauptmann wendeten, wie die Welt meint.

Sofrath. Ift es möglich, fann die reinfte Freundschaft, die angftliche Borficht -

Stahl. (fie lacht.) Das hilft alles nichts! , Der Schein - ber Schein!

Sofrath. Mein Gott!

Stahl. Sie find erschrocken — Sie find febr

Sofrath. Erbittert, im bochften Grade! fo febr -

Stahl. Wiffen Sie, was ich thate? Gine Frau gabe ich dem Sauptmann; ich felbst gabe sie ihm, und dann sprache ich — Da ihr Schands mauler, erkennt mich!

Sofrath. Rein, es ift unbegreiflich -

Stahl Manche wird sich an seinen lange ledigen Stand, und seine lange Berehrung Ihrer Person freylich stoffen — aber — Frau Schwester, Sie dauern mich, daß Sie ben aller Lugend vor der Welt blamirt seyn sollen —

Sofrath (lebhaft.) Das geht ju weit! ich

werde mich entschließen. -

Stabl. Ich bin die Person, die fur die Familie was zu thun geneigt ift, und fur Ihren guten Namen will ich mich ausopfern. Gott lenkt die herzen wie Wasserbache — Bittet der hauptmann um meine hand, so spreche ich: "herr, bein Wille geschehe." (geht ab.)

Sofrath. Ift es 'ihre Albernheit allein -

ist es mehr — wer fagt mir —

## Achter Auftritt.

Hofrathin. Hofrath und Mamsell Bainfeld.

Sofr. Scharmantes Rind , die da ift meine Frau — Das ift Mamfell Sainfeld. Das gute Rind wunicht deine Bekanntschaft.

Hainf. Schon langs — Hofrath. Mademoiselle — Hofr. Beyde Theile haben die Chre sich fe Eine ft gabe chand=

nge les Ihrer Idhwes ler Tus

it! ich

die Fa-Ihren tt lenkt Haupt-"Herr,

ein —

Sain=

ist mei= das gu=

fid fo

wohl zu feben; ber Unterthänigste liefert hier Stuble — (er hat Stuble gesett) Die Engel setzen Sich. (er flibrt sie zu den Stublen.) Wollen Sich gefälligst bepderseits nicht mit Romplimenten ennupieren. (sie sezen sich.) Sie, mein Rind, konnen jest mit dem Fächer etwas rauschen. — Du — kanst die Hände reiben. — Jest beseht einander von Ropf bis zu Fuß. — So! nun ist der Eingang gemacht.

Sainf. Beffer lernen wir uns fennen, wenn

Sie uns jest etwas allein laffen wollten.

Sofr. Go? das ift doch gegen meinen Plan. Allein Befehle aus einem schönen Munde find von jeher mein heiligstes Gesetz gewesen. — Allso — der Sklave verschwindet. (gest ab.)

#### Meunter Auftritt.

Sofrathin. Mamfell Sainfeld.

Sofrath. Entschuldigen Sie mich, wenn ich troden icheine Ich bin es nicht; aber nicht immer fann man ber Ginwirfung der Begeben-beiten widerstehen.

Sainf. Auch mich will bier meine Seiterfeit verlaffen; und wahrlich , ich bin mir boch

nicht bewußt , daß es fo fenn mußte.

Erinnerung.

Ich muniche, bag bie hofratbin, wie fie in ber gangen Unterrebung fenn foll, bier icon anfangt, fich zu geben, bas übergewicht ber Frau über bas Madchen au nehmen. Freundlichfeit, Festigkeit, Site und Raraf-

fer geben es ihr. Sie bat feine Manter, feine weibliche kleine Verzierungen, sie gebt gerabe aus. Selbst im aufzfern Benehmen ist eine Sicherbeit und Leichtbeit ber Art und Weise, die von bem gewöhnlichen Benehmen daburch abweicht, baß auch allgemein angenommene Rüsancen ber Konversation ben dieser Frau bas Gepräge ihrer Unbefangenbeit und Eigenbeit baben. — Der Verzsessen und mit bieser Erinnerung weniger angslich binden, als vielmehr suchen, sein Ideal ber Künstlerin beutzlich zu machen, welche biese Rolle glebt; etwas, bas bem Karafter selbst etwa abgeben möchte, so wie ihn der Versasser

Sofrath. Irre ich nicht, fo ift es mehr als

ein Befuch , mas Gie gu mir führt?

Sainf. In jeder Rücksicht habe ich mir Belehrung durch Sie, allgemein geachtete und geliebte Frau, gewünscht; aber über eine Sache besonders. — Ach Madam, Sie kennen mich durch Thränen. Ich habe sie nicht erregt, ich verdiene nicht, daß man um mich weint; lasfen Sie mich offenherzig davon reden.

Sofrath. Ja , liebes Rind ! (reicht ihr die Sand)

Und ich danke Ihnen dafür.

Sainf. Mit maffigem Vermögen und vielem Frohsinn bin ich allein in der Welt. Ich habe keine Altern, lieblose Verwandte, manche sogenannte Anbeter, keinen Freund, den ich achte ich bin allein. Aus Grundsathhabe ich mich gewöhnt, kast alles zu meiner Unterhaltung zu betreiben Freundschaftlich hat ihre liebe Tochter mich aufgenommen. Den Geheimenrath erfreuen meine Talente, endlich scheine ich interessant. Ich hoffe das wegzuscherzen. Julie misversteht

11

fc

31

il

ft

fe

m

31

pi

00

20

111

ift

lá

ni

m

pe

m

111

ge

fe

de

fe

Da

lin

he

De

veibliche im dusder Are
men daene NüVepräge
der Verlich binrin beutns, baß
wie ihn

iehr als

ir Beund geSache
en mich
jt, ich
t; las-

ie Hand)

vielem ich habe he fo ge= ich ach= ich mich tung zu Tochter erfreuen tressant.

mich, und ift sehr unglücklich. Der Geheimerath scheint endlich eine ernsthaftere Neigung für mich zu empfinden. — Ich fühle durchaus nichts für ihn: aber mein Scherz vermehrt seinen Ungestüm statt ihn zu seiner Pflicht zurück zu führen. Da sehe ich mich nun auf einmal in einer Lage, worin ich durchaus das Gute will, und es nicht zu bewirken versiehe. Helfen Sie mir dazu — oder es ist um meinen guten Muth auf lange, oder gar auf immer geschehen!

Sofrath. Liebes Kind — ich umfaffe ihre Lage. Sie haben fich nichts vorzuwerfen — als

Unvorfichtigfeit.

Sainf. Mein Gott, nein! ich bin — Sofrath. Fur die Citelfeit der Manner ift es —

Sainf. Eben die ist mir so unbeschreiblich lächerlich — daß ihre kleinen und großen Kunste niemals den mindesten Eindruck auf mich gemacht haben. Die Unterhaltung mit diesen Puppen war mir ein Schachspiel, in dem ich ihnen, wenn sie eben den entscheidenden Stein gegen mich zu ziehen glaubten, mit herzlichem Vergnüsgen das — Watt! entgegen rief, und dann diese listigen Gebieter betäubt stehen ließ, daß sie der Ohnmacht ihrer Kunstlichkeiten recht nachdensken fonnten.

Sofrath. Gut. Aber reiften Sie nicht eben dadurch zu neuen, angestrengten, feineren Kunst-lichkeiten? Konnen Sie für den Augenblick steben, wo endlich dieses Spiel Sie auf einmal verwickelt? Der Eitelkeit der Manner ift es genug, ju wiffen, daß ein Berg fchwer ju gewinnen ift, um es unabläßig und auf Roften aller Berhaltniffe ju bekampfen.

Sainf. (befchamt.) Aber meine Laune will

Unterhaltung.

Sofrath. Und ihr Geift fonnte ihr feine an-

Sainf. (mit ihren Techer spielend, verlegen.) Es ift mahr, ich peinige die Manner gern mit einem Übergewicht, das ihr Kleinigkeitsgeist mir giebt.

Sofrath. Sollten Sie es nicht wiffen, daß nach dem geringen Begriff, den die meisten Manner von unferm Geschlecht anzunehmen sich berechtigt glauben — ihrer viele dieß Betragen für

eine Aufforderung halten ?

Sainf. (batt ben Bacer ichnell vor das Geficht, und fagt raich und erichrocken :) Das ift abicheulich!

(ber Bacher fintt berab) abicheulich !

Sofrath. Sehen Sie, liebes Rind — so haben Sie gegen Ihre Absicht — die Gefahr meines Schwiegersohns — und das Unglud meiner Tochter veranlaßt.

Sainf. 21ch Madam — (fie fligt den Ropf auf bie band ) Sie machen mich febr ungludlich!

Sofrath Durchaus nicht, da ich Sie auf

fich aufmertfam gemacht habe.

Sainf. (seufge.) D weh! — (nach einer Pause.) Mein guter Muth ist weg. (sie nimmt ihre Sand.) Das übel ist da — Wie hebe ich es?

Sofrath. Durch Ihren Berftand - ficherer

noch durch 36r Berg.

au

bet

the

fen

me

fin

me

Iaf

gli

flu

bit

(fi

ga

B

fee

(3

N

ai

01

gewin= n aller

ne will

cine ans che? clegen.) ern mit eist mir

en, daß en Mån= fich be= igen für

Sesicht, cheulich!

d — so ahr meis k meiner

Ropf auf Elich! Sie auf

re Hanse.)

- ficherer

Sainf. Rein, nein! Erlauben Sie, daß ich aufstebe. (sie fieht auf, geht einige lebhafte Schritte, bleibt auf einmal fiehen, sieht die hofräthlin an, und sagt betäubt:) Ich habe die Gewißheit über mich versloren — nun weiß ich mir nicht zu helfen. Rathen Sie mir.

Sofrath. Ploglich darf nichts gefchehen.

Sainf. Das begreife ich. Es fann auch nicht fenn. Mein Prozef, meine Ehre — ach die arme, arme Julie! — Sie haben mich durchaus bochft — bochft ungufrieden mit mir gemacht.

Sofrath. Das febe ich — und das burgt für 3hr Berg, dem ich meine gange Achtung wid. me, liebes Kind.

Sainf. Wirklich? Ich danke Ihnen. (sie tigt ihr die hand.) Rein, lassen Sie mir diese hand, lassen Sie mich Sie kindlich verehren. Glücklich, glücklich ist das herz, das unter dem milden Sinfluß der Mutterliebe leben kann! (sie seufzt.) Ich bin allein!

Sofrath. (halt ihre Sand.) Liebe Tochter — (fie fieht fie mit der innigften Glite an) ift Ihr Berg gang frep?

Sainf. Bang!

Sofrath. Gewiß? Ich frage es nicht ohne Bedeutung! Sang frep?

Sainf. Sang frey! Findet man unter der feelenlofen, felbstfüchtigen Menge so leicht einen Gegenstand, an dem das herz verweilen kann? Niemals werde ich lieben konnen, wo ich nicht achten muß. Uch, Sie haben einen tiefen Eins druck auf mich gemacht!

Sofrath. Wohl uns benden! Geben Sie jest — fenn Sie — ich bitte darum, in Ihrem Saufe unbefangen.

Sainf. Aber wie mache ich gut ?

Sofrath. Davon reden wir, wenn mein guter Wille und meine Liebe fur Sie Ihnen wieder erscheint.

Sainf. Und wann werde ich diese liebe Er-

fdeinung haben ?

Sofrath. Bald - heute noch !

Sainf. Gewiß? Sofrath. Bewiß!

Sainf. Ich erwarte Sie mit aller Sehnsucht einer guten Tochter, und mit aller Willensfraft eines unverdorbenen Madchens!

(Umarmt fie, und geht ichnell fort.)

## Bebnter Auftritt.

Sofrathin. Der Sauptmann tommt aus der Mitte, da Mamfell Sainfeld zur Seite abgeht.

Sofrath. Geben Sie mir die Sand, mein Freund. Ich habe eben etwas gang gut gemacht und ich muß mein Bergnugen mit jemand theilen.

Sauptm (reicht ibr bie Sand.) Es ift wohl mein Abichied, liebe Sofrathin.

Sofrath. Warum?

Sauptin. Ich , da plagt mich der hofrath mit einer Idee Ihrer Schwagerin von heurath

fud

nid

Si

fich den

Sin hall nen trai

ift glů

Be Es Ma

ist i

mir

en Sie Ihrem

ein guwieder

be Er-

hnsucht nskraft

nt aus Seite

, mein gemacht jemand

ft wohl

hofrath heurath - Dief alte Madden verdirbt mir meinen Bes fuch ; ich gehe wieder jum Regiment.

Sofrath Lachen Gie fiber fie -

Sauptm. Mun, jum Lachen bin ich eben

nicht gestimmt, wenn ich bier bin -

Sofrath. Das — das ift es eben, weffalb Sie reifen wollen! Waderer Mann — ich sehe 3hr Berg gern auf diesem Punkte des Gefühls.

Sauptm. Wie?

Sofrath. Bietidhrige Befannte - verfiehen

fich ohne Erzählungen. 3ch verfiebe Sie.

Sauptm. (ferfit.) Chedem fam ich, außer dem Drange meiner besondern Freundschaft für Sie — die ewig dauernd senn wird — auch destalb gern hieher, weil ich wußte, daß ich Ihenen nüßlich senn konnte. Der Hofrath seht Bertrauen in mich; so konnte ich ihn von mancher seiner kleinen Berirrungen einlenken machen. Er ift ruhiger geworden, Sie sind beyde ungetrübt glücklich — nun habe ich hier nichts mehr zu ihun.

Sofrath. (gutig ) herr hauptmann -

Sauptin. Wahrlich, es ist so. Uber der Beschäftigung für Ihr Glück vergaß ich meines. Es war mir genug, wenn Sie und Ihr guter Mann mir sagten: Wir danken dir eine gute Stunde. Ich sagte mir: Du hast sie geschaffen — und gieng ruhig fort Nun aber — ach ! es ist besser, wenn ich nicht mehr, oder sehr selten, in diese Stadt komme.

Sofrath. Ift das Ihr Ernft?

Sauptm. Wahrhaftig. Ich weiß nicht, wie mir dießmal fo fonderbar ju Muthe ift. Frey-

lich nimmt die Starte der Empfindung mit ben Jahren wohl ab; aber die Beichheit nimmt gu, und bas macht nicht gludlich. Ich will jum Regimente.

Sofrath. Allein muffen Gie nicht gurud

geben.

Sauptm. Wie?

Sofrath. Laffen Sie Ihre Empfindung Berr werden, und Gie find gludlich.

Sauptm. Das fagen Gie!

Sofrath. 3ch habe diefe Saite noch nie beruhrt, weil ich ungewiß mar, mas ich Ihnen rathen follte.

Sauptm. Und jest maren Gie nicht mehr

ungewiß?

Sofrath. Ihre oftern Befuche in meines Schwiegerfohns Saufe habe ich mit Bergnugen angefeben - furt - ich bin burchaus entichieben, Ihnen Glud ju wunfden, feit ich die Sainfeld fennen gelernt habe.

## Gilfter Auftritt.

Vorige Sofrath.

Sofr. (verdrieglich.) Wo ift die Sainfeld?

Sofrath. Rach Saufe.

Sofr. (lebhaft ) Gefdidt? Fortgefdidt? -5m! liebe Raroline, das ift denn doch ein Bifchen ju gewiffenhaft.

Sofrath. Du thuft mir Unrecht , lieber

Freund.

5

0

0

Ie

10 6

111

E

n

n fi

(

10

nit den mt zu, m Re=

zurück

ng Herr

nie be-Ihnen

t mehr

meines rgnügen entschie= ie Hain=

feld?

ictt? — ein Bif:

, lieber

Soft. Auf feiner Sut tann man fenn, aber boffich muß man doch bleiben.

Sofrath. Glaubft du denn -

Sofr. Rein, das macht mich verdrieflich ! Das macht mich argerlich! das ift nicht der Weg, Das nicht!

Sofrath. 36 begreife dich nicht.

Sofr. Ach ja ! ja , ja , ber hauptmann Gee. lentroft hat die Ordre gegeben.

Sauptm. Ich habe die Sainfeld hier nicht einmal gefehen.

Sofr. Ja doch, aber draußen. Ich habe es ja wohl gesehen, wie bas Glas unverwandt die Saffe hinabfah — und nie fah man genug, immer wurde es abgerieben, und dann flugs jur Madam, dann Konferenz, dann (jur hofrathin.) Das ift nicht die Manier, mein Engel.

Sofrath. Wir haben fein Wort von dir gesprochen.

Soft. 3ch bin gut, aber ich bin fein Rind,

Sofrath. Wenn ich dir fage -

Dofr. Du bist gescheid, Karoline; aber wenn du gar aus Klugheit zu boch gehft, dann alberten wird mir es zu bunt. Sie hatte da bleiben genfollen.

Sofrath. Satte ich nur vermuthet -

Dofr. Sie hatte da effen follen — und (zur hofrathin.) den Bugel muß man mir nicht schießen laffen, aber den Kappzaum vertrage ich nicht; da schlage ich aus, und zerreiße das Zeug. (febr beftig, indem er fortikuft) Ich wunsche wohl zu speisen!

Sauptm. ( Sutmuthig ) 3ch eile gum Re-

Sofrath. Effen Sie ben meinen Rindern.

Sauptin. Den Sofrath begreife ich nicht. Sofrath. Seben wir ihn bas erstemal fo?

Sauptin. So ? Ja, er war wohl icon viel befriger; aber so guruckhaltend, bitter grollend war er doch nie.

Sofrath. Die Bitterkeit ift ihm gegeben , fie fommt nicht aus ihm. Seine gute Natur wird fie nicht lange dulben.

## 3 wolfter Auftritt.

Vorige. Mamfell Stahl mit Fabritius.

Stahl. Schone Lebensart! — Den armen herrn Fabritius laffen Sie in der Mittagsfonne unten im Garten.

Fabrit. (balt das Ind and Ange.) Es thut weiter nichts. Ich lehnte mich so an den Sonnenzeiger, und wartete — weil ich nicht bezgreife, wie von der Sonne die Uhr schlagen kann — daß sie schlagen sollte. — Derweile bin ich eingeschlafen. Muß mich indeß ein malitidses Insekt gestochen haben, daß ich es nicht vermerkt habe. Genug, mein Auge ist geschwollen.

Sofrath. Thut mir leid —

Stahl. Wenn das Auge nur nicht gar bara auf geht!

Fabrit. Es macht nichts - ich febe ja mit bem andern Auge noch.

ft

23

ft

83

Re=

dern.

dt.

to ?

offend

eben ,

Natur

itius.

armen

s thut Son:

ot bes

le bin itibses emerkt

r dara

ia mit

Sofrath. (nimme Fabritius) Wir gehen zu Lifche.

Fabrit Das wollen Gie mit mir ?

Sofrath. Gie ju Tifche fuhren.

Fabrit. Go fo ? (fie geben.)

Sauptitt (fubet Mamfell Stabt.

Sauptm Mademoifelle -

Stahl. Dich bitte, ich bin nicht die rechte Person.

Sauptm Mademoifelle -

Stabl. (giebt ibm bie pand.) Run benn in Gottes Ramen! — Der Schwager ift jumt Saufe binaus. (fie gebt.)

Sauptm. Meghalb?

Stahl. (bleibt fieben.) Wie toll! — Ebe. ftand! Sott bewahre jeden! (Seht.) D — (bleibt fieben.) beben Sie doch vom Desert für meine Bella auf. Wiffen Sie kein Mittel für einen versstauchten Fuß? Denken Sie nur, meine arme Bella! (sie ergählt im Sehen die Seschichte.)

8 2